

<p>1 Coro</p> <p>Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser, so schreit meine Seele, Gott, zu Dir.</p>	<p>Come il cervo chiede acqua fresca, la mia anima grida a te, Dio.</p>
<p>2 Aria (soprano)</p> <p>Meine Seele dürstet nach Gott, nach dem lebendigen Gotte! Wann werde ich dahin kommen, dass ich Gottes Angesicht schaue?</p>	<p>L'anima mia ha sete di Dio, del Dio vivente: * quando verrò e vedrò il volto di Dio?</p>
<p>3 Recitativo e Aria (soprano e coro femminile)</p> <p>Meine Tränen sind meine Speise Tag und Nacht, weil man täglich zu mir saget: Wo ist nun dein Gott? Wenn ich dess' innewerde, so schütte ich mein Herz aus bei mir selbst: Denn ich wollte gerne hingehen mit dem Haufen und mit ihnen wallen zum Hause Gottes, mit Frohlocken und mit Danken unter dem Haufen, die da feiern.</p>	<p>Le lacrime sono mio pane giorno e notte, * mentre mi dicono sempre: «Dov'è il tuo Dio?». Questo io ricordo, e il mio cuore si strugge: † attraverso la folla avanzavo tra i primi * fino alla casa di Dio, in mezzo ai canti di gioia * di una moltitudine in festa.</p>
<p>4 Coro</p> <p>Was betrübst du dich, meine Seele,</p>	<p>Perché ti rattristi, anima mia, * perché su di me gemi?</p>

<p>und bist so unruhig in mir?  Harre auf Gott!  Denn ich werde ihm noch danken,  dass er mir hilft mit seinem Angesicht.</p>	<p>Spera in Dio: ancora potrò lodarlo, *  lui, salvezza del mio volto e mio Dio.</p>
<p>5 Recitativo (soprano)  Mein Gott, betrübt ist meine Seele in  mir,  darum gedenke ich an dich!  Deine Fluten rauschen daher,  dass hier eine Tiefe  und dort eine Tiefe brausen,  alle deine Wasserwogen  und Wellen gehn über mich.  Mein Gott, betrübt ist meine Seele in  mir!</p>	<p>Mio Dio, la mia anima è triste dentro  di me,  per questo ti penso!  Le tue inondazioni precipitano,  che qui una profondità  e lì un ruggito profondo,  tutti i tuoi flutti  e le onde sopra di me sono passati.  Mio Dio, la mia anima è addolorata  dentro di me!</p>
<p>6 Quintetto (soprano e coro maschile)  Der Herr hat des Tages  verheißen seine Güte,  und des Nachts singe ich zu ihm  und bete zu dem Gotte meines Lebens.  Mein Gott! Betrübt ist meine Seele in  mir,  warum hast du meiner vergessen?</p>	<p>Di giorno il Signore mi dona la sua  grazia, †  di notte per lui innalzo il mio canto: *  la mia preghiera al Dio vivente.  .  Dirò a Dio, mia difesa: †  «Perché mi hai dimenticato? *  Perché triste me ne vado, oppresso  dal nemico?». .</p>

<p>Warum muss ich so traurig gehn, wenn mein Feind mich drängt?</p>	
<p><b>7 Coro</b></p> <p>Was betrübst du dich, meine Seele, und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott! Denn ich werde ihm noch danken, dass er meines Angesichts Hilfe und mein Gott ist. Preis sei dem Herrn, dem Gott Israëls, von nun an bis in Ewigkeit!</p>	<p>Perché ti rattristi, anima mia, e su di me gemi? Spera in Dio! Ancora potrò lodarlo, * lui, mia salvezza e mio Dio.  Lode al Signore, Dio d'Israele, da ora e per sempre!</p>